



ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

ve smyslu zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění
(dále jen „ZZVZ“)

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA

„Jazykové vzdělávání zaměstnanců odboru FON“

veřejná zakázka na služby zadávaná ve zjednodušeném podlimitním řízení podle
ust. § 53 ZZVZ

v rámci projektu reg. č. Technická pomoc OP PPR, číslo CZ.07.5.125/0.0/0.0/15_001/0000001
spolufinancovaného prostřednictvím Operačního programu Praha – pól růstu ČR.

ZADAVATEL:

Hlavní město Praha

odbor: FON

se sídlem: Praha 1, Mariánské náměstí 2/2, PSČ: 110 01

IČO: 00064581

Obsah:

2.	<u>PŘEDMĚT PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY</u>	3
3.	<u>DOBA PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY</u>	5
4.	<u>MÍSTO PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY</u>	5
5.	<u>KVALIFIKAČNÍ PŘEDPOKLADY</u>	6
6.	<u>SPOLEČNÁ USTANOVENÍ KE SPLNĚNÍ KVALIFIKAČNÍCH PŘEDPOKLADŮ ...</u>	10
7.	<u>OBCHODNÍ A PLATEBNÍ PODMÍNKY</u>	13
8.	<u>POŽADAVKY NA ZPŮSOB ZPRACOVÁNÍ NABÍDKOVÉ CENY</u>	14
9.	<u>HODNOCENÍ.....</u>	15
10.	<u>PODMÍNKY A POŽADAVKY NA ZPRACOVÁNÍ A PODÁNÍ NABÍDKY</u>	18
11.	<u>ZÁVAZNOST POŽADAVKŮ ZADAVATELE.....</u>	19
12.	<u>VYSVĚTLENÍ, ZMĚNA NEBO DOPLNĚNÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE</u>	19
13.	<u>LHŮTA A MÍSTO PRO PODÁNÍ NABÍDEK.....</u>	20
14.	<u>OTEVÍRÁNÍ NABÍDEK.....</u>	20
15.	<u>OBJASNĚNÍ NABÍDEK</u>	20
16.	<u>POSUZOVÁNÍ PODMÍNEK ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ</u>	21
17.	<u>PODMÍNKY PRO UZAVŘENÍ SMLOUVY.....</u>	21
18.	<u>ZADÁVACÍ LHŮTA</u>	22
19.	<u>VÝHRADY ZADAVATELE</u>	22
20.	<u>SEZNAM PŘÍLOH.....</u>	22

Identifikační údaje zadavatele, další informace

1.1. Základní údaje o zadavateli

Název zadavatele	Hlavní město Praha
Sídlo zadavatele	Praha 1, Mariánské náměstí 2/2, PSČ: 110 01
IČO zadavatele	00064581
Adresa profilu zadavatele	https://www.tenderarena.cz/profilu/HlavniMestoPraha
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele	Ing. Karel Andrle, pověřený ředitel odboru FON
ID datové schránky	48ia97h

1.2. Kontaktní osoby zadavatele

Kontaktní osobou ve věcech souvisejících se zadáváním této veřejné zakázky je Bc. Veronika Cifrincová e-mail: veronika.cifrincova@praha.eu. Kontaktní osoba zajišťuje veškerou komunikaci zadavatele s dodavateli (tím není dotčeno oprávnění statutárního orgánu či jiné pověřené osoby zadavatele).

1.3. Vymezení zadávací dokumentace a její poskytování

Zadávací dokumentací se rozumí zadávací dokumentace v užším smyslu, tj. veškeré písemné dokumenty obsahující zadávací podmínky, sdělované nebo zpřístupňované účastníkům zadávacího řízení při zahájení zadávacího řízení, s výjimkou formulářů podle § 212 ZZVZ a výzev uvedených v příloze č. 6 ZZVZ.

V souladu s § 96 odst. 1 a 2 ZZVZ, je zadávací dokumentace uveřejněna na profilu zadavatele.

2. Předmět plnění veřejné zakázky

2.1. Předmět plnění veřejné zakázky

Předmětem plnění zadávané veřejné zakázky (dále jen „veřejná zakázka“) je poskytnutí služeb spočívajících v poskytování jazykového vzdělávání v anglickém a německém jazyce pro zaměstnance odboru FON v níže uvedeném rozsahu dle jednotlivých požadavků zadavatele.

Popis předmětu plnění:

Před zahájením výuky proběhne vstupní ověření a zhodnocení jazykových znalostí pracovníků zadavatele. Ověření jazykových znalostí se případně uskuteční také v průběhu plnění zakázky, a to před zařazením nového zaměstnance, který např. zahájí pracovní poměr v průběhu plnění zakázky.

Výuka anglického či německého jazyka bude probíhat ve skupinách, do nichž budou pracovníci rozděleni podle úrovně znalostí a cílů. Výuka bude v časovém rozmezí 2x týdně po 60 minutách. Výuka bude celoroční. Požadovaný počet účastníků ve skupině je 2 – 6.

Zadavatel předpokládá celkem 17 skupin, z toho 14 skupin angličtiny a 3 skupiny němčiny.

Lekce probíhající v anglickém jazyce budou vedeny buď jen jedním českým lektorem v případě obou hodin týdně, nebo jedna hodina týdně bude vedena jedním českým lektorem a druhá hodina týdně bude vedena jedním rodilým mluvčím¹ nebo obě hodiny týdně budou vedeny jen jedním rodilým mluvčím. Varianta výuky bude na zvážení účastníků skupin vzhledem k jejich dosaženému stupni znalosti jazyka, zda preferují výuku obou hodin s českým lektorem, nebo v kombinaci, nebo obě lekce jen s rodilým mluvčím. Všechny tři varianty jsou přípustné u všech 14 skupin angličtiny.

Lekce probíhající v německém jazyce budou vedeny jen českým lektorem.

Do výuky obou jazyků se celkem zapojí cca 60 pracovníků zadavatele, počet se může v průběhu plnění zakázky měnit (pouze o jednotlivce, nemělo by dojít k výraznějšímu navýšení či snížení počtu účastníků kurzů). Úroveň znalostí anglického jazyka je v rozmezí A1 – C1 a u německého jazyka je v rozmezí A1 – B1. Kurzy budou zaměřeny na rozvoj komunikačních dovedností a písemného projevu, porozumění textu, gramatiky a poslechu.

Zadavatel též požaduje zaměření výuky na odborný anglický a německý jazyk, která bude zaměřená na rozšíření slovní zásoby o terminologii používanou v oblasti administrace strukturálních fondů EU. Výuku odborného jazyka je třeba navrhnout jako součást kurzu obecné angličtiny i němčiny.

Požadavky zadavatele

Zadavatel požaduje, aby lektor navrhl a zároveň na první hodině konzultoval studijní plán s účastníky daného kurzu.

Dodavatel zajistí sledování docházky a účasti na výuce prostřednictvím prezenčních listin, která je přílohou č. 4 této Zadávací dokumentace a která bude vždy přílohou příslušné faktury za každou skupinu zvlášť.

¹ Rodilý mluvčí (angličtina) je osoba, jehož rodným jazykem je korektorovaný jazyk. Nestačí však, aby korektor - rodilý mluvčí pouze jazyk ovládal, musí ho znát dokonale také po pravopisné stránce, musí mít cit pro stylistiku a musí sledovat nejnovější trendy na jazykovém poli.

Zadavatel bude mít možnost zrušení nebo přesunutí plánované lekce. Tuto skutečnost ohlásí zadavatel kontaktní osobě určené dodavatelem nebo přímo lektorovi 24 hodin před konáním lekce. Dodavatel musí na tyto změny pružně reagovat a přizpůsobit se.

Výuka bude probíhat v pracovní době zadavatele, v časech vyhovujících účastníkům lekce v návaznosti na jejich pracovní povinnosti, a to na pracovišti Magistrátu hlavního města Prahy, Odboru evropských fondů, Rytířská 406/10, 110 00 Praha 1. Zadavatel si vyhrazuje možnost změny adresy v rámci reorganizačního přesunu odboru do jiné budovy MHMP.

Poskytovatel bude povinen na základě odůvodněné žádosti zadavatele změnit lektora maximálně do 14 kalendářních dní od podání žádosti.

Zadavatel požaduje výuku jak od českých, tak zahraničních lektorů v případě anglického jazyka. Konkrétní rozložení výuky mezi lektory bude dohodnuto mezi vybraným dodavatelem a zadavatelem na základě výsledku vstupního ověření úrovně znalostí účastníků výuky.

V případě německého jazyka zadavatel požaduje výuku pouze od českých lektorů.

Zadavatel požaduje, aby nabídková cena za výuku také zahrnovala náklady na vstupní testy, analýzu potřeb studentů, přípravu kurzů, přípravu materiálu k výuce obecného i odborného anglického jazyka, testovací materiály, studijní plány, výuku, cestovné lektora, certifikáty i veškeré další administrativní náklady.

Tato specifika budou také součástí smlouvy „Jazykové vzdělávání zaměstnanců odboru FON“.

2.2. Předpokládaná hodnota veřejné zakázky

Předpokládaná hodnota veřejné zakázky na služby je určena zadavatelem postupem podle ust. § 16 a násl. ZZVZ a činí **2 500 000,- Kč bez DPH**.

2.3. Klasifikace předmětu veřejné zakázky (CPV)

➤ Poskytování jazykových kurzů | 80580000-3

3. Doba plnění veřejné zakázky

Předpokládaný termín uzavření smlouvy: 1. 9. 2018. Skutečný termín uzavření smlouvy se může změnit v závislosti na délce trvání zadávacího řízení.

Doba plnění: čtyři roky

4. Místo plnění veřejné zakázky

4.1. Místo plnění veřejné zakázky

Česká republika, Praha, kód obce NUTS CZ010.

4.2. Prohlídka místa plnění

S ohledem na charakter veřejné zakázky, nebude zadavatel organizovat prohlídku místa plnění.

5. Kvalifikační předpoklady

Dodavatelé jsou povinni prokázat splnění kvalifikace podle ust. § 73 až § 80 ZZVZ. Čestná prohlášení dodavatele musí být podepsána dodavatelem či statutárním orgánem dodavatele nebo osobou k tomu zmocněnou; kopie příslušného zmocnění musí být v takovém případě součástí nabídky. Čestná prohlášení ostatních osob musí být podepsána takovou příslušnou osobou. Dokumenty předkládané v rámci nabídky mohou být předloženy jako prosté kopie originálů. Doklady o kvalifikaci předkládají dodavatelé v nabídkách v kopiích a mohou je nahradit čestným prohlášením nebo jednotným evropským osvědčením pro veřejné zakázky podle § 87. Zadavatel si může kdykoliv v průběhu zadávacího řízení vyžádat předložení originálů nebo úředně ověřených kopií dokladů o kvalifikaci.

Vybraný dodavatel (účastník zadávacího řízení, který byl vybrán k uzavření smlouvy) je povinen zadavateli postupem dle ust. § 122 odst. 3 písm. a) ZZVZ předložit originály nebo úředně ověřené kopie dokladů o jeho kvalifikaci – např. dle ust. § 75, nebyly-li již v průběhu zadávacího řízení předloženy. Tyto doklady si zadavatel ponechá pro případné finanční kontroly (AO, MF atd.).

Kvalifikovaným pro plnění veřejné zakázky je v souladu s ust. § 73 ZZVZ dodavatel, který:

- a) splní základní způsobilost podle ust. § 74 ZZVZ,
- b) splní profesní způsobilost podle ust. § 77 ZZVZ,
- c) splní technickou kvalifikaci podle ust. § 79 ZZVZ.

5.1. Základní způsobilost podle ust. § 74 ZZVZ

Způsobilým je dodavatel, který:	Způsob prokázání splnění
a) nebyl v zemi svého sídla v posledních 5 letech před zahájením zadávacího řízení pravomocně odsouzen pro trestný čin uvedený v příloze č. 3 k tomuto zákonu nebo obdobný trestný čin podle právního řádu země sídla dodavatele; k zahlázeným odsouzením se nepřihlíží; jde-li o právnickou osobu, musí tuto podmínku	<i>Čestné prohlášení o splnění základní způsobilosti.</i> <i><u>Doklady prokazující základní způsobilost musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem podání nabídky.</u></i>

Způsobilym je dodavatel, který:	Způsob prokázání splnění
<p>splňovat tato právnická osoba a zároveň každý člen statutárního orgánu. Je-li členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí podmínku splňovat tato právnická osoba, každý člen statutárního orgánu této právnické osoby a osoba zastupující tuto právnickou osobu v statutárním orgánu dodavatele;</p> <p>podává-li nabídku pobočka závodu zahraniční právnické osoby, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba a vedoucí pobočky závodu;</p> <p>podává-li nabídku pobočka závodu české právnické osoby, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba, každý člen statutárního orgánu této právnické osoby, osoba zastupující tuto právnickou osobu v statutárním orgánu dodavatele a vedoucí pobočky závodu;</p>	
<p>b) nemá v České republice ani v zemi svého sídla v evidenci daní zachycen splatný daňový nedoplatek</p>	<p>Čestné prohlášení o splnění základní způsobilosti.</p> <p><u>Doklady prokazující základní způsobilost musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem podání nabídky.</u></p>
<p>c) nemá v České republice ani v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na veřejné zdravotní pojištění</p>	<p>Čestné prohlášení.</p> <p><u>Doklady prokazující základní způsobilost musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem podání nabídky.</u></p>
<p>d) nemá v České republice ani v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti</p>	<p>Čestné prohlášení o splnění základní způsobilosti</p> <p><u>Doklady prokazující základní způsobilost musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem podání nabídky.</u></p>
<p>e) není v likvidaci, nebylo proti němu vydáno rozhodnutí o úpadku, nebyla vůči němu nařízena nucená správa podle jiného právního</p>	<p>Čestné prohlášení o splnění základní způsobilosti</p>

Způsobilým je dodavatel, který:		Způsob prokázání splnění
	předpisu nebo v obdobné situaci podle právního řádu země sídla dodavatele	<u>Doklady prokazující základní způsobilost musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem podání nabídky.</u>

Čestné prohlášení pro účely podání nabídky je přílohou č. 3 této Zadávací dokumentace. Originály nebo ověřené kopie dokladů potvrzující pravdivost čestného prohlášení bude zadavatel požadovat po vybraném dodavateli před podpisem smlouvy.

5.2. Profesní způsobilost dle ust. § 77 ZZVZ

Zadavatel požaduje:		Způsob prokázání splnění
a)	<p>předložení výpisu z obchodního rejstříku nebo jiné obdobné evidence, pokud jiný právní předpis zápis do takové evidence vyžaduje;</p> <p>doklad nemusí dodavatel předložit, pokud právní předpisy v zemi jeho sídla obdobnou profesní způsobilost nevyžadují;</p> <p>v případě, že byla kvalifikace získána v zahraničí, prokazuje se doklady vydanými podle právního řádu země, ve které byla získána, a to v rozsahu požadovaném zadavatelem;</p>	<p>Výpis z obchodního rejstříku či jiné obdobné evidence.</p> <p><u>Doklady prokazující základní způsobilost musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem podání nabídky.</u></p>
b)	<p>předložení dokladu, že je dodavatel oprávněn podnikat v rozsahu odpovídajícímu předmětu veřejné zakázky, pokud jiné právní předpisy takové oprávnění vyžadují;</p>	<p>Platné oprávnění k podnikání.</p> <p>Dodavatel předloží výpisy z živnostenského rejstříku dle § 10 odst. 3 písm. a) zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů.</p>

5.3. Technická kvalifikace dle ust. § 79 ZZVZ

Zadavatel požaduje:		Způsob prokázání
a)	<p>seznam významných služeb poskytnutých za poslední 3 roky před zahájením zadávacího řízení včetně uvedení ceny a doby jejich poskytnutí a identifikace objednatele. Za významnou službu je považováno poskytnuté</p>	<p>Předložení seznamu referencí a zkušeností s jazykovou výukou odpovídající předmětu zakázky - zadavatel požaduje minimálně 3 realizované obdobné zakázky v průběhu posledních 3 let, v nichž budou uvedeny</p>

	Zadavatel požaduje:	Způsob prokázání
	plnění s celkovou cenou minimálně 500 000 Kč bez DPH;	<p><i>alespoň následující údaje:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>název objednatele,</i> • <i>předmět významné služby a její rozsah (cena),</i> • <i>doba realizace významné služby,</i> • <i>kontaktní osoba objednatele, u které bude možné realizaci významné dodávky/služby ověřit,</i> <p><u><i>Pokud zadavatel nestanoví v zadávací dokumentaci jinak, považují se doby podle odstavce a) za splněné, pokud byla služba uvedena v příslušném seznamu v průběhu této doby dokončena;</i></u></p>
b)	osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci vztahující se k požadovaným službám, a to jak ve vztahu k fyzickým osobám, které mohou služby poskytovat, tak ve vztahu k jejich vedoucím pracovníkům;	<p><i>Formou čestného prohlášení, které bude obsahovat jmenný přehled minimálně 4 rodilých mluvčích a minimálně 10 českých lektorů (členěno 7 pro výuku anglického jazyka a 3 pro výuku německého jazyka), které má k dispozici pro plnění veřejné zakázky.</i></p> <p><i>Každý lektor musí splňovat následující požadavky:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>pedagogické vzdělání² s minimálně 2 roky praxe s výukou jazyků (angličtina/němčina) nebo bez pedagogického vzdělání s minimálně 5 lety praxe s výukou jazyků (angličtina/němčina),</i> • <i>déle než 1 rok v pracovním nebo obdobném poměru (OSVČ, DPČ) u dodavatele (tzn. více než 365 dní)</i> <p><i>Dodavatel dodá jako součást čestného prohlášení profesní životopisy všech</i></p>

² Pedagogickým vzděláním je myšleno v případě českých lektorů dokončené vysokoškolské vzdělání (filosofická nebo pedagogická fakulta) s aprobací angličtina/němčina, případně s pedagogickým minimem u filosofické fakulty. U rodilých mluvčích je za dostatečné pedagogické vzdělání považováno dokončené studium anglistiky, pedagogiky nebo získání některého z certifikátů, který opravňuje lektora učit anglický jazyk jako např. CELTA - Certificate in English Language Teaching to Adults, DELTA - Diploma in English Language Teaching to Adults, TEFL - Teaching English as a Foreign Language, ACE - Access Certificate in English Language Teaching, SET (for Teachers) - Spoken English Test for Teachers nebo obdobně.

	Zadavatel požaduje:	Způsob prokázání
		lektorů (dodavatel předloží strukturovaný profesní životopis každého lektora, který bude obsahovat základní identifikační a kontaktní údaje, údaje o dosaženém stupni vzdělání, údaj o délce praxe a údaje, ze kterých bude zjevná délka pracovního poměru u dodavatele.

6. Společná ustanovení ke splnění kvalifikačních předpokladů

6.1. Pravost dokladů prokazujících splnění kvalifikace

Dodavatel prokáže splnění kvalifikace ve všech případech příslušnými doklady předloženými v prostých kopiích. Dodavatelé mohou požadované doklady nahradit předložením čestného prohlášení dle § 86 ZZVZ nebo jednotným evropským osvědčením dle § 87 ZZVZ. Dodavatelé mohou pro účely prokázání splnění základní způsobilosti prostřednictvím předložením čestného prohlášení využít vzor uvedený v příloze č. 3 této zadávací dokumentace. Zadavatel bude před uzavřením smlouvy od vybraného dodavatele požadovat předložení originálů nebo ověřených kopií dokladů prokazujících splnění kvalifikace, pokud je již nemá k dispozici.

Pokud ZZVZ nebo zadavatel vyžaduje předložení dokladu podle právního řádu České republiky, může dodavatel předložit obdobný doklad podle právního řádu státu, ve kterém se tento doklad vydává; tento doklad musí být předložen spolu s jeho překladem do českého jazyka. Bude-li mít zadavatel pochybnosti o správnosti překladu, je oprávněn si vyžádat předložení úředně ověřeného překladu dokladu do českého jazyka tlumočnickem zapsaným do seznamu znalců a tlumočnicků podle zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, ve znění pozdějších předpisů, a vyhlášky č. 37/1967 Sb., k provedení zákona o znalcích a tlumočnících, ve znění pozdějších předpisů. Povinnost připojit k dokladům překlad do českého jazyka se nevztahuje na doklady ve slovenském jazyce. Doklady o vzdělání, např. vysokoškolské diplomy, lze předkládat rovněž v latinském jazyce.

6.2. Stáří dokladů prokazujících splnění kvalifikace

Doklady prokazující základní způsobilost a výpis z obchodního rejstříku či jiné obdobné evidence musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem podání nabídky.

6.3. Prokázání kvalifikace v případě zahraničních osob

Zahraniční dodavatel prokazuje splnění kvalifikace způsobem dle ust. § 81 ZZVZ doklady vydanými podle právního řádu země, ve které byla získána, a to v rozsahu požadovaném zadavatelem.

Výpis z evidence Rejstříku trestů v ČR vydává Rejstřík trestů. Potvrzení pro daňové nedoplatky zahraničních dodavatelů v ČR vydává Finanční úřad pro Prahu 1 a potvrzení pro nedoplatky zahraničních dodavatelů v ČR na pojistném a na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti vydává Pražská správa sociálního zabezpečení.

6.4. Prokázání části kvalifikace prostřednictvím jiných osob

Dodavatel může určitou část technické kvalifikace nebo profesní způsobilosti požadované zadavatelem, s výjimkou kritéria podle ust. § 77 odst. 1 ZZVZ, prokázat prostřednictvím jiných osob. Dodavatel je v takovém případě povinen zadavateli podle ust. § 83 odst. 1 ZZVZ předložit

- a) doklady prokazující splnění profesní způsobilosti podle ust. § 77 odst. 1 ZZVZ jinou osobou,
- b) doklady prokazující splnění chybějící části kvalifikace prostřednictvím jiné osoby,
- c) doklady o splnění základní způsobilosti podle ust. § 74 ZZVZ jinou osobou, a
- d) písemný závazek jiné osoby k poskytnutí plnění určeného k plnění veřejné zakázky nebo k poskytnutí věcí nebo práv, s nimiž bude dodavatel oprávněn disponovat v rámci plnění veřejné zakázky, a to alespoň v rozsahu, v jakém jiná osoba prokázala kvalifikaci za dodavatele. Má se za to, že tento požadavek je splněn, pokud obsahem písemného závazku jiné osoby je společná a nerozdílná odpovědnost této osoby za plnění veřejné zakázky společně s dodavatelem. Prokazuje-li však dodavatel prostřednictvím jiné osoby kvalifikaci a předkládá doklady podle ust. § 79 odst. 2 písm. a), b) nebo d) ZZVZ vztahující se k takové osobě, musí písemný závazek obsahovat rovněž závazek, že jiná osoba bude vykonávat stavební práce či služby, ke kterým se prokazované kritérium kvalifikace vztahuje.

6.5. Prokázání kvalifikace v případě společné nabídky

V případě společné účasti dodavatelů prokazuje základní způsobilost a profesní způsobilost podle ust. § 77 odst. 1 ZZVZ každý dodavatel samostatně.

Nabídka více dodavatelů musí dále splňovat následující předpoklady:

- a) Nabídka bude podepsána způsobem, který právně zavazuje všechny tyto dodavatele.
- b) Jeden z dodavatelů bude určen jako vedoucí účastník odpovědný za zakázku a toto určení bude potvrzeno předložením zmocnění k zastupování všech ostatních dodavatelů.

6.6. Prokázání kvalifikace poddodavatele

Zadavatel požaduje, aby účastník zadávacího řízení předložil doklady prokazující základní způsobilost jeho poddodavatelů podle ust. § 74 ZZVZ a profesní způsobilost podle ust. § 77 ZZVZ.

Zadavatel může požadovat nahrazení poddodavatele, který neprokáže splnění zadavatelem požadovaných kritérií způsobilosti nebo u kterého zadavatel prokáže důvody jeho nezpůsobilosti podle ust. § 48 odst. 5 ZZVZ. V takovém případě musí dodavatel poddodavatele nahradit nejpozději do konce zadavatelem stanovené přiměřené lhůty. Tuto lhůtu může zadavatel prodloužit nebo prominout její zmeškání.

Pokud nedojde k nahrazení poddodavatele podle předchozího odstavce a zadávací řízení není do té doby ukončeno, zadavatel může účastníka zadávacího řízení vyloučit.

6.7. Výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů

Předložení dokladu o zapsání dodavatele do seznamu kvalifikovaných dodavatelů vedeného Ministerstvem pro místní rozvoj dle ust. § 226 až § 232 ZZVZ nahrazuje v souladu s ust. § 228 ZZVZ doklad prokazující profesní způsobilost podle ust. § 77 ZZVZ v tom rozsahu, v jakém údaje ve výpisu ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů prokazují splnění kritérií profesní způsobilosti a základní způsobilost podle ust. § 74 ZZVZ. Výpis ze seznamu nesmí být k poslednímu dni, ke kterému má být prokázána základní způsobilost nebo profesní způsobilost starší než tři měsíce.

6.8. Předložení certifikátu

Platným certifikátem vydaným v rámci schváleného systému certifikovaných dodavatelů lze prokázat kvalifikaci v zadávacím řízení. Má se za to, že dodavatel je kvalifikovaný v rozsahu uvedeném na certifikátu.

6.9. Důsledek nesplnění kvalifikace

Dodavatel, který nesplní kvalifikaci požadovaným nebo dovořeným způsobem a v požadovaném rozsahu v souladu se ZZVZ a s touto zadávací dokumentací, může být zadavatelem z účasti v zadávacím řízení vyloučen.

7. Obchodní a platební podmínky

7.1. Dodavatel resp. účastník je povinen podat návrh smlouvy dle přílohy č. 1 této zadávací dokumentace „Návrh rámcové smlouvy – závazné obchodní podmínky“, přičemž není oprávněn činit jiné změny či doplnění návrhu smlouvy, s výjimkou údajů, které jsou výslovně vyhrazeny pro doplnění ze strany dodavatele.

7.2. Návrh smlouvy musí být ze strany dodavatele podepsán statutárním orgánem nebo osobou prokazatelně oprávněnou zastupovat účastníka; v takovém případě doloží účastník toto oprávnění (např. plnou moc) v nabídce.

7.3. Dodavatel je povinen upravit návrh smlouvy v části identifikující smluvní strany na straně dodavatele, a to v souladu se skutečným stavem, aby bylo vymezení dodavatele dostatečně určité. V případě nabídky podávané společně několika dodavateli (jako jedním účastníkem) jsou dodavatelé oprávněni upravit právní zkratky označující smluvní stranu poskytovatele (tj. nahrazení zkratky „*poskytovatel*“ zkratkou „*poskytovatelé*“), a tomu odpovídající slovní tvary ve smlouvě a počet stejnopisů smlouvy.

7.4. Dodavatel je oprávněn zajišťovat plnění předmětu veřejné zakázky prostřednictvím poddodavatele (ů).

U veřejných zakázek na stavební práce a veřejných zakázek na služby, které mají být poskytnuty v zařízení pod přímým dohledem zadavatele, je vybraný

dodavatel povinen předložit zadavateli identifikační údaje poddodavatelů těchto stavebních prací nebo služeb, a to nejpozději do 10 pracovních dnů od doručení oznámení o výběru dodavatele, pokud jsou mu známi. Poddodavatelé, kteří nebyli identifikováni podle věty první a kteří se následně zapojí do plnění veřejné zakázky, musí být identifikováni, a to před zahájením plnění veřejné zakázky poddodavatelem.

8. Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny

8.1. Základní požadavky zadavatele

Zadavatel požaduje, aby v nabídce a hlavně v návrhu smlouvy byla uvedena nabídková cena za plnění předmětu veřejné zakázky v Kč a to v následujícím členění:

cena za jednu vyučovací lekci bez DPH Kč

DPH Kč

cena za jednu vyučovací lekci včetně DPH Kč

(slovy: korun českých)

cena celkem za plnění celé zakázky bez DPH Kč

DPH Kč

cena celkem za plnění celé zakázky včetně DPH Kč

(slovy: korun českých)

Odpovědnost za správnost stanovení sazby DPH nese účastník. DPH bude v nabídkách uvedena ve výši platné ke dni podání nabídky.

Nabídková cena musí zahrnovat veškeré náklady vzniklé v souvislosti s plněním veřejné zakázky. Součástí sjednané ceny jsou veškeré práce, dodávky, poplatky, náklady poskytovatele, včetně potřebných materiálů pro výuku nezbytné pro řádné a úplné provedení služeb, není-li zadávacími podmínkami výslovně stanoveno jinak.

Nabídková cena bude uvedena na samostatném listu zařazeném v nabídce a ten bude podepsán osobou oprávněnou jednat za nebo jménem dodavatele, a to v souladu s výpisem z obchodního rejstříku, je-li do něj dodavatel zapsán nebo na základě plné moci. V případě nesouladu na krycím listě a ve smlouvě bude hodnocena cena z návrhu smlouvy nikoliv z krycího listu.

Nabídková cena za výuku se rovná:

Cena za jednu vyučovací lekci.

1 vyučovací lekce = 60 minut.

Předpokládá se 208 týdnů výuky při frekvenci 2 lekce týdně, po 60 minutách s počtem 17 skupin. Výpočet je tedy: 208 týdnů x 2 lekce týdně x 17 skupin x nabídková cena za 1 vyučovací lekci = celková nabídková cena.

Nabídková cena za výuku musí zahrnovat také náklady na vstupní testy, analýzu potřeb studentů, přípravu kurzů, přípravu materiálu k výuce obecného i odborného anglického jazyka, testovací materiály, studijní plány, výuku, cestovné lektora i veškeré další administrativní náklady.

8.2. Podmínky, za nichž je možno překročit výši nabídkové ceny

Smluvní cena může být dále měněna pouze za podmínek vyplývajících z přílohy č. 1 této zadávací dokumentace.

9. Hodnocení

9.1. Kritéria hodnocení

Hodnocení nabídek bude provedeno v souladu s ustanovením § 114 a násl. ZZVZ podle ekonomické výhodnosti nabídek, na základě **nejvýhodnějšího poměru nabídkové ceny a kvality**.

Zadavatel stanovil v souladu s § 115 ZZVZ následující pravidla pro hodnocení nabídek:

Kritéria hodnocení:

	Kritéria hodnocení	Váha
A.	Cena za jednu vyučovací lekci	60 %
B.	Realizační tým	40 %
	B1. Počet předložených lektorů dle požadavků viz 5.3, písm. b)	30 %
	B2. Zkušenosti lektorů s terminologií EU	10 %

Vyhodnocení nabídek v jednotlivých kritériích hodnocení bude provedeno bodovací metodou.

Kritérium A. Nabídková cena za jednu vyučovací lekci:

V rámci hodnotícího kritéria A. bude předmětem hodnocení výše nabídkové ceny za jednu vyučovací lekci v Kč bez DPH stanovená účastníkem v souladu s odst. 8.1 této zadávací dokumentace.

Způsob hodnocení:

V rámci hodnotícího kritéria A. získá hodnocená nabídka bodovou hodnotu, která vznikne násobkem 60 a poměru hodnoty nejvýhodnější nabídky (tj. nabídky s nejnižší cenou za jednu vyučovací lekci bez DPH) k hodnocené nabídce (zaokrouhлено vždy na 2 desetinná místa).

Počet bodů hodnocené nabídky =

$$60 \times \frac{\text{nejnižší cena za jednu vyučovací lekci bez DPH}}{\text{cena za jednu vyučovací lekci bez DPH aktuálně hodnocené nabídky}}$$

Nejvýhodnější nabídka dle hodnotícího kritéria A. získá 60 vážených bodů a ostatní proporcionálně méně.

Kritérium B. Realizační tým:

Nejvýhodnější nabídkou v rámci kritéria B. bude hodnocena nabídka s nejvyšším počtem bodů za subkritéria B1. Počet předložených lektorů dle požadavků viz 5.3, písm. b) a B2. Zkušenosti lektorů s terminologií EU.

V rámci hodnotícího kritéria B. budou hodnocena tato subkritéria:

Subkritérium B1. Počet předložených lektorů dle požadavků viz 5.3, písm. b)

Subkritérium B2. Zkušenosti lektorů s terminologií EU

Subkritérium B1. Počet předložených lektorů dle požadavků viz 5.3, písm. b)

Nejvýhodnější nabídkou v rámci Subkritéria B1. bude hodnocena nabídka s nejvyšším počtem lektorů.

Subkritérium B1. bude bodováno následně (zahraniční i čeští lektoři dohromady):

1. předložení seznamu se 14 lektory, z toho minimálně 4 budou rodilí mluvčí – 1 bod,
2. předložení seznamu s 15 až 19 lektory, z toho minimálně 5 bude rodilých mluvčích – 5 bodů,

3. předložení seznamu s 20 a více lektory, z toho minimálně 6 bude rodilých mluvčích – 10 bodů.

Počet bodů hodnocené nabídky =

$$30 \times \frac{\text{počet bodů aktuálně hodnocené nabídky}}{\text{počet bodů nejlépe hodnocené nabídky}}$$

Subkritérium B2. Zkušenosti lektorů s terminologií EU

Nejvýhodnější nabídkou v rámci subkritéria B2 bude hodnocena nabídka s nejvyšším počtem bodů za znalost a praxi lektorů s terminologií EU, která zahrnuje:

- a) výuku odborné terminologie EU nebo
- b) překlady textů s použitím odborné terminologie EU nebo
- c) tlumočení v rámci problematiky EU,
 - **výše uvedený požadavek platí pro české i rodilé lektory.**

Subkritérium B2. bude bodováno následně

- hodnoceno bude maximálně 14 lektorů a to 1 bodem, pokud lektor bude mít zkušenost s kteroukoliv činností v rámci EU uvedenou viz výše. Maximální počet bodu bude tedy 14.
- pro prokázání subkritéria **B2.** bude předloženo u každého lektora, u kterého bude uplatňována znalost problematiky EU, čestné prohlášení s výčtem, který bude obsahovat:
 - název aspoň třech překládaných dokumentů v rámci terminologie EU nebo
 - název aspoň dvou akcí, v rámci kterých bylo tlumočeno s terminologií EU nebo
 - název kurzu, ve kterém byla prováděna výuka s terminologií EU.

Počet bodů hodnocené nabídky =

$$10 \times \frac{\text{počet bodů aktuálně hodnocené nabídky}}{\text{počet bodů nejlépe hodnocené nabídky}}$$

Každé jednotlivé nabídce bude v jednotlivých subkritériích B1, B2, podle výše uvedených způsobů hodnocení, přidělena bodová hodnota. Obě hodnoty budou následně zadavatelem sečteny.

Celkové hodnocení nabídky

Celkové bodové hodnocení nabídky, v rámci posouzení ekonomické výhodnosti nabídky, bude tvořit součet bodů dané nabídky v kritériích hodnocení A. Nabídková cena za jednu vyučovací lekci a B. Realizační tým.

Na základě tohoto celkového bodového hodnocení jednotlivých nabídek stanoví zadavatel výsledné pořadí nabídek v rámci základního kritéria ekonomické výhodnosti nabídky tak, že nabídky budou seřazeny dle celkového počtu získaných bodů za všechna kritéria hodnocení. Jako vítězná bude stanovena ta nabídka, která dosáhne nejvyššího celkového počtu bodů. V případě rovnosti celkového počtu bodů rozhodne o vítězné nabídce kritérium výše nabídkové ceny (nabídka s nejnižší nabídkovou cenou za jednu vyučovací lekci bude nabídkou vítěznou).

10. Podmínky a požadavky na zpracování a podání nabídky

- 10.1.** Nabídky se podávají písemně v uzavřené obálce označené názvem veřejné zakázky s uvedením výzvy „Neotvírat“. Na obálce musí být uvedena adresa, na niž je možné vyrozumět dodavatele o tom, že jeho nabídka byla podána po uplynutí lhůty. Nabídka bude obsahovat návrh smlouvy podepsaný oprávněnou osobou jednat za dodavatele. Dodavatel je oprávněn provádět změny a/nebo doplnění přílohy č. 1 zadávací dokumentace „Návrh rámcové smlouvy - závazné obchodní podmínky“ pouze v případech, kdy to instrukce zadavatele výslovně povolují, zejména je povinen doplnit nabídkovou cenu. V opačném případě může být dodavatel z účasti v zadávacím řízení vyloučen. Dodavatel je povinen doložit k návrhu rámcové smlouvy všechny požadované přílohy, jenž tvoří smlouvu. Doplněný a podepsaný návrh rámcové smlouvy včetně příloh, jenž tvoří Smlouvu, je pro účastníka závazný.
- 10.2.** Nabídka musí být zpracována ve všech částech v českém jazyce (výjimku tvoří odborné názvy, doklady o vzdělání a údaje).
- 10.3.** V nabídce musejí být na krycím listu uvedeny:
- identifikační údaje účastníka v rozsahu uvedeném v ust. § 28 odst. 1 písm. g) ZZVZ,
 - kontaktní adresa pro písemný styk (včetně e-mailové adresy) mezi účastníkem a zadavatelem, resp. osobou pověřenou zadavatelskými činnostmi a kontakt na ni,
 - nabídková cena v členění celková nabídková cena bez DPH, DPH, celková nabídková cena vč. DPH,
 - příp. další údaje.
- 10.4.** Účastník předloží nabídku (v listinné verzi) v originále, přičemž originál nabídky bude výslovně jako originál označen, ostatní případné výtisky budou označeny jako „Kopie“. Veškeré součásti nabídky musí být poskytnuty v jedné obálce. Zadavatel doporučuje, aby všechny listy nabídky byly navzájem pevně spojeny či sešity tak, aby byly dostatečně zabezpečeny před jejich vyjmutím z nabídky. Všechny výtisky budou řádně čitelné, bez škrtnů a přepisů. Krycí list musí obsahovat, vedle čísla výtisku a označení, zda jde o Originál či Kopii, též údaje dle ustanovení odst. 10.3. zadávací dokumentace. Všechny stránky nabídky, resp.

jednotlivých výtisků, budou očíslovány vzestupnou řadou. Účastník předloží nabídku též na technickém nosiči dat (CD či DVD). Informace na technickém nosiči dat mají pouze informativní povahu.

10.5. Nabídka bude předložena v následující doporučené struktuře:

- krycí list nabídky obsahující identifikační údaje účastníka,
- obsah nabídky s uvedením čísel stran kapitol nabídky, včetně seznamu příloh,
- identifikační údaje poddodavatelů - prohlášení o poddodavatelích,
- doklady prokazující splnění kvalifikace (v případě prokazování splnění základní způsobilosti čestným prohlášením lze použít vzor z přílohy č. 3 této zadávací dokumentace),
- nabídková cena (v požadovaném členění) na samostatném listě,
- návrh smlouvy podepsaný oprávněnou osobou,
- informace, jaké v případě společné účasti dodavatelů v nabídce bude rozdělení odpovědnosti za plnění veřejné zakázky, přičemž zadavatel vyžaduje, aby odpovědnost nesli všichni dodavatelé podávající společnou nabídku společně a nerozdílně dle ust. § 103 odst. 1 písm. f) ZZVZ,
- ostatní dokumenty, které mají dle účastníka tvořit obsah nabídky,
- informace o celkovém počtu listů nabídky.

10.6. Uvedené jednotlivé součásti nabídky účastník ve své nabídce zřetelně oddělí barevnými předělovými listy.

10.7. Požadavky zadavatele na formální úpravu nabídky mají doporučující charakter.

11. Závaznost požadavků zadavatele

Informace a údaje uvedené v jednotlivých částech této zadávací dokumentace a v přílohách zadávací dokumentace vymezují závazné požadavky zadavatele na plnění veřejné zakázky. Tyto požadavky je dodavatel povinen plně a bezvýhradně respektovat při zpracování své nabídky. Neakceptování požadavků zadavatele uvedených v této zadávací dokumentaci může být považováno za nesplnění zadávacích podmínek s následkem vyloučení dodavatele ze zadávacího řízení.

12. Vysvětlení, změna nebo doplnění zadávací dokumentace

Přestože tato zadávací dokumentace vymezuje předmět veřejné zakázky v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky, mohou dodavatelé požadovat vysvětlení zadávacích podmínek. Písemná žádost musí být zadavateli doručena ve lhůtě dle ust. § 98 odst. 3 ZZVZ.

Žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace mohou dodavatelé v písemné formě zasílat prostřednictvím datové schránky uvedené v článku 1.1. Pokud dodavatel nemá datovou schránku zřízenou, lze žádost o vysvětlení podat rovněž prostřednictvím držitele poštovní licence či e-mailem. V žádosti musí být uvedeny identifikační a kontaktní údaje dodavatele a informace o tom, ke které veřejné zakázce se žádost vztahuje.

13. Lhůta a místo pro podání nabídek

Lhůta pro podání nabídek: **do 2. 7. 2018, 10:00 hod.**

Místo podání nabídek: Dodavatel je povinen doručit nabídku v listinné podobě na podatelnu v sídle zadavatele v provozní době podatelny - Magistrát hl. m. Prahy, **Jungmannova 35/29, 110 00 Praha 1** - v pracovní dny (po-čet) od 8:00 hod. do 18:00, v pátek od 8:00 do 16:00 hod. Nabídky bude přebírat podatelna. Nabídka musí být podána nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek stanovené výše.

14. Otevírání nabídek

Přijímání nabídek a otevírání obálek s nabídkami upravuje ust. § 107 an. ZZVZ. Otevírání nabídek bude zahájeno po uplynutí lhůty pro podání nabídek, tj. bez zbytečného odkladu po uplynutí lhůty uvedené v čl. 13 této zadávací dokumentace. Otevírání obálek s nabídkami se bude konat na adrese Rytířská 406/10, 110 00 Praha 1. Otevírání nabídek jsou oprávněni se účastnit všichni účastníci (maximálně však jedna osoba za účastníka, která se prokáže plnou mocí či pověřením, nejde-li o statutární orgán či jeho člena nebo účastníka – fyzickou osobu), kteří podali nabídku ve lhůtě pro podání nabídek. Otevírání obálek s nabídkami bude probíhat v místnosti č. 301.

15. Objasnění nabídek

Účastníci, jejichž nabídky jsou neúplné, podmíněné, nečitelné, nejasné nebo jinak nesprávné, mohou být podle okolností vyloučeni z účasti v zadávacím řízení.

Při posuzování podmínek účasti v zadávacím řízení, včetně posouzení kvalifikace, je hodnotící komise oprávněna po účastníkovi požadovat písemné objasnění předložených údajů, dokladů, vzorků nebo modelů, případně doplnění dalších nebo chybějících údajů, dokladů, vzorků nebo modelů.

V rámci objasnění nesmí být dotčena celková nabídková cena nebo jiné kritérium hodnocení nabídek.

16. Posuzování podmínek účasti v zadávacím řízení

Zadavatel stanoví, že podmínky účasti v tomto řízení posoudí hodnotící komise.

Postup při posuzování podmínek účasti v zadávacím řízení upravuje ust. § 39 ZZVZ. Posouzení splnění podmínek účasti zadavatel provede na základě údajů, dokladů, vzorků nebo modelů poskytnutých účastníkem zadávacího řízení. Zadavatel může ověřovat věrohodnost poskytnutých údajů, dokladů, vzorků nebo modelů a může si je opatřovat také sám. Vzorky může zadavatel podrobovat zkouškám a vycházet z výsledků těchto zkoušek.

Předmětem posouzení podmínek účasti v zadávacím řízení je splnění zadavatelem stanovených požadavků, zákonných požadavků, posouzení výše nabídkových cen ve vztahu k předmětu veřejné zakázky a posouzení nabídky v podrobnostech soupisu stavebních prací, dodávek a služeb a výkazu výměr.

Účastník je povinen na základě požadavku hodnotící komise podle ust. § 113 odst. 1 ZZVZ předložit písemné zdůvodnění způsobu stanovení mimořádně nízké nabídkové ceny.

17. Podmínky pro uzavření smlouvy

17.1. Vybraný dodavatel je povinen zadavateli:

- a) na písemnou výzvu předložit doklady vztahující se k předmětu plnění veřejné zakázky nebo kvalifikaci dodavatele, a to konkrétně:
 - originály potvrzení vydané příslušným orgánem státní správy o pravdivosti údajů obsažených v čestném prohlášení prokazujícím splnění základní způsobilosti ve smyslu § 75 ZZVZ,
- b) předložit smlouvu, ze které vyplývá, že vybraní dodavatelé nabízející plnění veřejné zakázky společně, přijali formu spolupráce, např. smlouva o spolupráci apod.

17.2. Pokud je vybraný dodavatel právnickou osobou, je povinen zadavateli na základě písemné výzvy předložit:

- a) identifikační údaje všech osob, které jsou skutečným majitelem vybraného dodavatele podle zákona o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu,
- b) doklady, z nichž vyplývá vztah všech osob podle písm. a) tohoto bodu k dodavateli; těmito doklady jsou zejména:
 - výpis z obchodního rejstříku nebo jiné obdobné evidence,
 - seznam akcionářů,
 - rozhodnutí statutárního orgánu o vyplacení podílu na zisku,

- společenská smlouva, zakladatelská listina nebo stanovy.

18. Zadávací lhůta

Doba, po kterou účastníci zadávacího řízení nesmí ze zadávacího řízení odstoupit, činí 90 kalendářních dnů od skončení lhůty pro podání nabídek.

19. Výhrady zadavatele

- 19.1. Náklady spojené s účastí v zadávacím řízení nese každý účastník sám.
- 19.2. Zadavatel si vyhrazuje právo upravit zadávací podmínky v souladu s ZZVZ.
- 19.3. Zadavatel si vyhrazuje právo zrušit zadávací řízení v souladu s příslušnými ustanoveními ZZVZ.
- 19.4. Zadavatel nepřipouští varianty nabídky.
- 19.5. Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit informace obsažené v nabídce účastníka u třetích osob a účastník je povinen mu v tomto ohledu poskytnout veškerou potřebnou součinnost.
- 19.6. Zadavatel je oprávněn použít jakékoliv informace či doklady poskytnuté účastníky, je-li to nezbytné pro postup podle ZZVZ či pokud to vyplývá z účelu ZZVZ.
- 19.7. Zadavatel výslovně upozorňuje dodavatele, že vybraný dodavatel je dle ust. § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.

20. Seznam příloh

Součástí zadávací dokumentace jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 – Návrh rámcové smlouvy – závazné obchodní podmínky;

Příloha č. 2 – Krycí list nabídky;

Příloha č. 3 – Vzor čestného prohlášení o splnění základní způsobilosti;

Příloha č. 4 – Vzor prezenční listiny

V Praze dne **12-06-2018**



Ing. Karel Andrlé

pověřený ředitel odboru FON



Příloha č. 1 zadávací dokumentace

Rámcová smlouva č. INO/02/02/003223/2018

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“)

Smluvní strany

Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1
zastoupené Ing. Karlem Andrlm, pověřeným ředitelem odboru evropských
fondů Magistrátu hl. m. Prahy
IČO 00064581
DIČ CZ00064581

(dále jen „objednatel“ nebo „řídící orgán“)

a

[DOPLNÍ UCHAZEČ]

se sídlem [DOPLNÍ UCHAZEČ]
zastoupené [DOPLNÍ UCHAZEČ]
IČO [DOPLNÍ UCHAZEČ]
DIČ [DOPLNÍ UCHAZEČ]
Bankovní spojení [DOPLNÍ UCHAZEČ]
číslo účtu: [DOPLNÍ UCHAZEČ]
Společnost je zapsána v obchodním rejstříku, vedeném [DOPLNÍ UCHAZEČ]
....., oddíl [DOPLNÍ UCHAZEČ], vložka [DOPLNÍ
UCHAZEČ]

(dále jen „poskytovatel služeb“ nebo „poskytovatel“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto



Smlouvu o realizaci jazykového vzdělávání zaměstnanců odboru FON (dále jen „smlouva“)

Preambule

1. Tato smlouva se uzavírá na základě výsledku zadávacího řízení na podlimitní veřejnou zakázku na služby zadávanou dle ustanovení § 53 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), ve zjednodušeném podlimitním řízení s názvem „Jazykové vzdělávání zaměstnanců odboru FON“ (dále jen „zadávací řízení“).

I.

Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je úprava práv a povinností při realizaci jazykového vzdělávání zaměstnanců odboru FON objednatele.
2. Plnění předmětu smlouvy zahrnuje:

- a) **Vstupní ověření a zhodnocení jazykových znalostí pracovníků objednatele, tj. účastníků kurzu.** Ověření jazykových znalostí se případně uskuteční také v průběhu trvání této smlouvy, a to před zařazením nového zaměstnance, který např. zahájí pracovní poměr v průběhu trvání této smlouvy.
- b) **Výuka obecného anglického či německého jazyka** bude probíhat ve skupinách, do nichž budou pracovníci rozděleni podle úrovně znalostí a cílů. Výuka bude v časovém rozmezí 2x týdně po 60 minutách. Výuka bude celoroční. Požadovaný počet účastníků ve skupině je 2 – 6.

Zadavatel předpokládá celkem 17 skupin, z toho 14 skupin angličtiny a 3 skupiny němčiny.

Lekce probíhající v anglickém jazyce budou vedeny buď jen jedním českým lektorem v případě obou hodin týdně, nebo jedna hodina týdně bude vedena jedním českým lektorem a druhá hodina týdně bude vedena jedním rodilým mluvčím¹ nebo obě hodiny týdně budou vedeny jen jedním rodilým mluvčím. Varianta výuky bude na zvážení účastníků skupin vzhledem k jejich dosaženému stupni znalosti jazyka, zda preferují výuku obou hodin s českým lektorem nebo v kombinaci nebo obě lekce jen s rodilým mluvčím. Všechny tři varianty jsou přípustné u všech 14 skupin angličtiny.

Lekce probíhající v německém jazyce budou vedeny jen českým lektorem. Hodiny budou vedeny lektory s pedagogickým vzděláním s minimálně dvěma roky praxe s výukou jazyků nebo lektory bez pedagogického vzdělání s minimálně 5 lety praxe s výukou jazyků, a to těmi lektory, kterými poskytovatel prokázal kvalifikační předpoklady dle čl. 5 zadávací dokumentace (přehled lektorů) v zadávacím řízení.

¹ Rodilý mluvčí (angličtina) je osoba, jehož rodným jazykem je korektorovaný jazyk. Nestačí však, aby korektor - rodilý mluvčí pouze jazyk ovládal, musí ho znát dokonale také po pravopisné stránce, musí mít cit pro stylistiku a musí sledovat nejnovější trendy na jazykovém poli.



Do výuky se zapojí cca 60 pracovníků objednatele, počet se může v průběhu plnění zakázky měnit (pouze o jednotlivce, nemělo by dojít k výraznějšímu navýšení či snížení počtu účastníků kurzů). Úroveň znalostí anglického jazyka je v rozmezí A1 – C1 a u německého jazyka je v rozmezí A1 – B1. Kurzy budou zaměřeny na rozvoj komunikačních dovedností a písemného projevu, porozumění textu, gramatiky a poslechu.

- c) **Výuka odborného anglického jazyka** zaměřená na rozšíření slovní zásoby o terminologii používanou v oblasti administrace strukturálních fondů EU. Výuku odborného jazyka je třeba navrhnout jako součást kurzu obecné angličtiny i němčiny.
3. Poskytovatel se zavazuje k poskytování služeb shora a objednatel se zavazuje, že řádně poskytnuté služby převezme a cenu za poskytnuté služby zaplatí.

II.

Doba, místo a podmínky plnění

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout služby dle čl. I. odst. 2 písm. a) této smlouvy jednorázově pro všechny relevantní pracovníky objednatele na začátku před započítáním výuky ve skupinách v rozsahu jedné vyučovací lekce.
2. Ověření jazykových znalostí dle čl. I. odst. 2 písm. a) věty druhé této smlouvy bude probíhat v rámci pravidelné týdenní výuky v některé ze skupin. Odměna za testování nově zařazovaného pracovníka do skupiny je již zahrnuta v ceně za uskutečněnou vyučovací lekci a nevzniká poskytovateli služeb nárok na její úhradu samostatně.
3. Výuka anglického jazyka dle čl. I odst. 2 písm. b), a c) této smlouvy se bude konat průběžně v dohodnutých termínech dle pracovních možností účastníků v rozsahu uvedeném v čl. I této smlouvy. Upřesnění termínů poskytování služeb objednateli bude probíhat e-mailovou komunikací mezi objednatelem a poskytovatelem. Kontaktní osoby a e-mailové adresy si smluvní strany dohodnou v průběhu trvání této smlouvy.
4. Poskytovatel v rámci plnění navrhne pro každou skupinu konkrétní studijní plán (konverzační témata, gramatika, atd.) s ohledem na požadavky uvedené v zadávacích podmínkách. Plán bude konzultován na první hodině s účastníky kurzů.
5. Poskytovatel zajistí sledování docházky a vyhodnocení účasti na výuce prostřednictvím prezenčních listin.
6. Výuka bude probíhat v pracovní době objednatele, v časech vyhovujících účastníkům lekce v návaznosti na jejich pracovní povinnosti.
7. Poskytovatel je povinen poskytnout výuku jak od českých, tak zahraničních lektorů v případě anglického jazyka (tzn. rodilých mluvčích), konkrétní rozložení výuky mezi lektory bude dohodnuto mezi poskytovatelem a objednatelem na základě výsledku



vstupního ověření a vytvoření konkrétních studijních skupin. Lekce probíhající v anglickém jazyce budou vedeny buď jen českým lektorem v případě obou hodin, nebo jedna hodina bude vedena českým lektorem a druhá bude vedena rodilým mluvčím² nebo obě hodiny budou vedeny jen rodilým mluvčím. Varianta výuky bude na zvážení účastníků skupin vzhledem k jejich dosaženému stupni znalosti jazyka, zda preferují výuku obou hodin s českým lektorem nebo v kombinaci nebo obě lekce jen s rodilým mluvčím. Všechny tři varianty jsou přípustné pro všech 14 skupin. Kurzy budou vedeny českými lektory i rodilými mluvčími (dle zvážení účastníků) s pedagogickým vzděláním a minimálně dvěma roky praxe s výukou angličtiny/němčiny nebo bez pedagogického vzdělání s minimálně pěti lety praxe s výukou angličtiny/němčiny, a to těmi lektory, kterými poskytovatel prokázal ve své nabídce v zadávacím řízení kvalifikační předpoklady dle čl. 5 zadávací dokumentace (přehled lektorů). Změna lektora je možná pouze s předchozím písemným souhlasem objednatele a za podmínky, že nový lektor bude splňovat požadavky na kvalifikační předpoklady dle čl. 5 zadávací dokumentace, které musel poskytovatel splnit v rámci zadávacího řízení. Maximální počet pracovníků/zájemců o výuku jazyka je celkem cca 60; celkový počet účastníků kurzů se ale může v průběhu plnění zakázky měnit (pouze o jednotlivce, nemělo by dojít k výraznějšímu navýšení či snížení počtu účastníků kurzů). Úroveň znalostí anglického jazyka mezi těmito pracovníky se pohybuje v rozmezí začátečník (A1) až více pokročilá (C1). Úroveň znalostí německého jazyka se pohybuje v rozmezí začátečník (A1) až mírně pokročilý (B1). Kurzy budou zaměřeny na rozvoj komunikačních dovedností a písemného projevu, porozumění textu, gramatiku a poslech. Kurzy též budou obsahovat výuku na odborný anglický a německý jazyk, která bude zaměřená na rozšíření slovní zásoby o terminologii používanou v oblasti administrace strukturálních fondů EU.

8. Doba plnění je sjednána na období od 1. 9. 2018 (případně od data uzavření smlouvy, bude-li smlouva uzavřena později než k 1. 9. 2018) po dobu čtyř let.
9. Místem plnění je odbor evropských fondů Magistrátu hl. m. Prahy, Rytířská 406/10, 110 00 Praha 1. Zadavatel si vyhrazuje možnost změny adresy v rámci reorganizačního přesunu odboru do jiné budovy MHMP. K převzetí služeb a k dohodě o upřesnění termínů objednatel zmocňuje Bc. Veroniku Cífrincovou a Terezu Šmídovou BA (Hons). Pro věcná jednání za poskytovatele, je zmocněn [DOPLNÍ UCHAZEČ]

Čl. III

Povinnosti Poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje poskytovat služby, které jsou předmětem této smlouvy, s odbornou péčí, v rozsahu a kvalitě podle této smlouvy.

² Rodilý mluvčí (angličtina) je osoba, jehož rodným jazykem je korektorovaný jazyk. Nestačí však, aby korektor - rodilý mluvčí pouze jazyk ovládal, musí ho znát dokonale také po pravopisné stránce, musí mít cit pro stylistiku a musí sledovat nejnovější trendy na jazykovém poli.



2. V případě, že se participant/i nedostaví na lekci včas, je poskytovatel povinen zajistit, aby lektor vyčkal 30 minut od smlouveného začátku lekce, až po uplynutí této doby je lektor oprávněn lekci bez náhrady zrušit.
3. Nedostaví-li se lektor z vážných důvodů na lekci, bude skupině poskytnuta lekce náhradní v individuálně dohodnutém termínu.
4. V případě odůvodněné nespokojenosti s lektorem je účastník (skupina) oprávněn/a po kterékoliv vyučovací lekci poskytnuté lektorem požadovat lektora jiného a poskytovatel je povinen jiného vhodného lektora zajistit maximálně do 14 kalendářních dní od podání žádosti. Nový lektor bude splňovat požadavky na kvalifikační předpoklady dle čl. 5 zadávací dokumentace, které musel poskytovatel splnit v rámci zadávacího řízení.

Čl. IV

Povinnosti objednatele

1. Objednatel se zavazuje poskytnout pro realizaci předmětu plnění na adrese Magistrátu hl. m. Prahy, odboru evropských fondů, Rytířská 406/10, 110 00 Praha 1.
2. Objednatel je poskytovateli povinen poskytnout a zajistit nezbytnou spolupráci a součinnost.
3. Objednatel je oprávněn změnit termín konání jednotlivé služby (vyučovací lekce) nebo lekci zrušit 24 hodin před jejím plánovaným začátkem a to telefonicky na tel.[DOPLNÍ UCHAZEČ], písemně na e-mail:[DOPLNÍ UCHAZEČ] či přímo osobní dohodou s lektorem dotčeným změnou nebo zrušením vyučovací jednotky tak, aby došlo k co možná nejefektivnějšímu plnění předmětu této smlouvy. Poskytovatel se zavazuje na tyto změny pružně reagovat a přizpůsobit se.
4. Objednatel si vyhrazuje nárok na odučení zrušené hodiny dle odst. 3 tohoto článku smlouvy v náhradním termínu.

Čl. V

Povinnost mlčenlivosti

1. Poskytovatel se zavazuje během plnění této smlouvy zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od objednatele v souvislosti s jejím plněním. Tím není dotčena možnost poskytovatele uvádět činnost dle této smlouvy jako svou referenci ve svých nabídkách v zákonem stanoveném rozsahu, popřípadě rozsahu stanoveném objednatelem. Poskytovatel se zejména zavazuje, že získané informace neposkytne třetím osobám, neumožní třetím osobám tyto informace získat, ani je nevyužije pro svou potřebu. Současně se poskytovatel zavazuje, že přijme taková opatření, která znemožní únik informací ke třetím osobám v souvislosti s jeho činnostmi v této smlouvě popsányými či touto smlouvou předpokládanými. Bez ohledu na ustanovení předchozí věty, poskytovatel



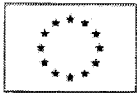
odpovídá za únik informací způsobený jeho zaměstnanci či osobami, jež jsou s poskytovatelem v jakémkoliv smluvním či jiném vztahu.

2. Poskytovatel se zavazuje, že pokud v souvislosti s realizací smlouvy při plnění svých povinností přijdou jeho pověřeni pracovníci do styku s osobními/citlivými údaji ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů a dále Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES učiní veškerá opatření, aby nedošlo k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož aby i jinak neporušil tento zákon.

ČI. VI

Cena a platební podmínky

1. Cena (odměna) za skutečně poskytnuté služby je cenou maximální, a to ve výši [DOPLNÍ UCHAZEČ]Kč (slovy [DOPLNÍ UCHAZEČ]korun českých) včetně DPH za jednu vyučovací lekci (60 minut), tj. [DOPLNÍ UCHAZEČ]Kč (slovy [DOPLNÍ UCHAZEČ]korun českých) bez DPH / vyučovací lekce + sazba DPH [DOPLNÍ UCHAZEČ], ve výši [DOPLNÍ UCHAZEČ]Kč (slovy [DOPLNÍ UCHAZEČ]korun českých). Cenu lze změnit jen při změně zákonné sazby DPH o částku odpovídající takové změně.
2. Cena (odměna) za skutečně poskytnuté služby uvedená v odst. 1 tohoto článku smlouvy v sobě zahrnuje odměnu za veškeré služby, dodávky (s výjimkou originálních studijních materiálů – výukových učebnic) a činnosti dle této smlouvy, o kterých poskytovatel podle svých odborných znalostí měl vědět, že jsou k řádnému a kvalitnímu plnění smlouvy třeba (např. vstupní testy, analýza potřeb studentů, příprava výuky, příprava materiálu k výuce obecného i odborného anglického jazyka, testovací materiály, studijních plánů, výuku), a též paušálně stanovenou náhradu režijních nákladů, které již nebudou zvlášť účtovány, a to zejména:
 - náklady za telefon a fax,
 - administrativní náklady,
 - vnitrostátní poštovné,
 - náklady spojené s kopírováním a tiskem (např. studijních materiálů),
 - cestovné,
 - ztrátu času na cestě apod.
4. Cena za poskytované služby bude zaplácena objednatelem na základě měsíčně vystaveného daňového dokladu/faktury/dokladu věcného plnění (dále jen „faktura“) a objednatelem potvrzeného počtu uskutečněných lekcí.



5. Úhrada ceny za poskytované služby bude objednatelem prováděna pouze bezhotovostní platbou na bankovní účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy. Veškeré platby za poskytnuté služby budou prováděny na základě faktury, kterou poskytovatel vystaví podle skutečného rozsahu poskytnutých služeb a to po potvrzení počtu uskutečněných lekcí za předemtný měsíc. Součástí vyúčtování za provedené služby budou vždy prezenční listiny z jednotlivých lekcí.
6. Každá faktura vystavená na základě smlouvy musí splňovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Faktura je splatná do 30 kalendářních dnů ode dne vystavení za předpokladu, že bude obsahovat všechny náležitosti. V případě, že faktura nebude mít předepsané náležitosti, je objednatel oprávněn zaslat ji v době splatnosti zpět poskytovateli k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení s uhrazením. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněné či opravené faktury objednateli.
7. Na faktuře bude uveden text: „Placeno z projektu Technická pomoc OP PPR, číslo CZ.07.5.125/0.0/0.0/15_001/0000001“.
8. V případě, že bude faktura (nebo opravný daňový doklad) objednateli doručena v období od 12. prosince kalendářního roku do 28. února roku následujícího, je splatnost takovéto faktury 90 kalendářních dnů ode dne doručení.
9. Pro úhradu sankcí dle čl. VIII této smlouvy a náhrady škody podle čl. VIII odst. 5 této smlouvy přiměřeně platí stejné platební podmínky jako pro zaplacení faktur za poskytnuté služby dle tohoto článku smlouvy.

VII. Splnění závazku

1. Ke splnění závazku dojde poskytnutím poslední služby dle čl. II této smlouvy. Dílčí výstupy dle této smlouvy budou předávány objednateli, který je k převzetí díla oprávněn podle článku II. odst. 2 této smlouvy, v místě poskytování služeb nebo v sídle objednatele a podpisem protokolu o předání a převzetí výstupu oběma smluvními stranami.
2. Vzniknou-li při poskytování služby výstupy podléhající vlastnickému právu, pak přechází vlastnické právo k výstupům na objednatele okamžikem převzetí. Pokud by vzniklo dílo ve smyslu autorského zákona, pak se touto smlouvou sjednává oprávnění objednatele s dílem nakládat (nevýhradní licenční ujednání) s tím, že odměna za licenci je již zahrnuta v odměně dle čl. IV. této smlouvy, a oprávnění užít toto dílo bez předchozího souhlasu poskytovatele (avšak za podmínek stanovených jak občanským zákoníkem, tak i příslušnými předpisy na ochranu autorského práva).



VIII. Porušení smluvních povinností

1. Smluvní strany se dohodly, že v případě, pokud objednatel neuhradí ve stanovené lhůtě splatnosti faktury výše uvedenou cenu za poskytnuté služby dle faktury, kterou poskytovatel vystaví podle skutečného rozsahu poskytnutých služeb a podle podmínek dle smlouvy, je objednatel povinen zaplatit poskytovateli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
2. Pokud poskytovatel nepředá objednateli své výstupy či neposkytne služby v termínu dohodnutém (např. v harmonogramu či jiných výstupech) nebo stanoveném v relevantních předpisech, zaplatí objednateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč (slovy: jedentisíc korun českých) za každý započatý den prodlení.
3. Pokud poskytovatel nezareaguje na vyžádanou změnu lektora do stanovených 14 kalendářních dní dle č. III. odst. 4 této smlouvy, zaplatí objednateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč (slovy: jedentisíc korun českých) za každý započatý den prodlení.
4. V případě prokazatelného porušení povinností poskytovatele k zachování mlčenlivosti podle čl. V této smlouvy je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých), a to za každý jednotlivý případ.
5. Poskytovatel je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu v případě, že bude objednateli udělena sankce ze strany příslušných orgánů za porušení povinnosti objednatele jako řídicího orgánu OP PPR, které způsobil poskytovatel nebo o kterém poskytovatel věděl nebo měl vědět, ale objednatele jako řídicí orgán na něj neupozornil, při poskytování služeb dle této smlouvy ve výši 50.000,- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých), a to za každý jednotlivý případ, a to nad rámec způsobené škody (sankce od příslušných orgánů).
6. Zaplacením smluvních pokut není dotčeno právo na náhradu škody způsobené porušením povinnosti i v případě, že jde o porušení povinnosti, na kterou se vztahuje smluvní pokuta. Náhrada škody zahrnuje skutečnou škodu a ušlý zisk.
7. Poskytovatel odpovídá objednateli za škodu, kterou by mu způsobil v souvislosti s poskytováním služeb včetně výstupů dle této smlouvy, a to i tehdy, byla-li škoda způsobena zaměstnancem poskytovatele. Poskytovatel je odpovědný zejména za škodu vzniklou sankcí od příslušných orgánů v důsledku porušení povinností objednatele jako řídicího orgánu OP PPR, které způsobil poskytovatel nebo o kterém poskytovatel věděl nebo měl vědět, ale objednatele na ně řádně neupozornil. Poskytovatel uhradí objednateli celkovou způsobenou škodu a zároveň smluvní pokutu ve výši dle odst. 4 tohoto článku smlouvy.



IX.

Odstoupení od smlouvy a výpověď smlouvy

1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti uveřejněním v registru smluv.
2. Smluvní vztah založený touto Smlouvou zaniká:
 - a) písemnou dohodou Stran;
 - b) výpovědí Objednatele bez udání důvodu s 3 měsíční výpovědní dobou;
 - c) odstoupením od Smlouvy kteroukoliv ze smluvních stran v případech uvedených v této smlouvě.
3. Obecně k odstoupení od smlouvy.
 - a) Smluvní strany se dohodly na vyloučení použití § 1978 odst. 2 občanského zákoníku, který stanoví, že marné uplynutí dodatečné lhůty stanovené k plnění může mít za následek odstoupení od této smlouvy bez dalšího.
 - b) Poskytovatel nemá právo odstoupit od této smlouvy v případě nevhodných příkazů objednatelů či poskytnutí nevhodné věci objednatelům.
4. Odstoupení od smlouvy objednatelům z důvodů na straně poskytovatele.
 - a) Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel je v prodlení s poskytováním služby déle než jeden (1) měsíc a nezjedná nápravu ani do patnácti (15) dnů od doručení písemného oznámení objednatelů o takovém prodlení.
 - b) Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel poruší kteroukoliv svoji povinnost dle této smlouvy i jiným než podstatným způsobem a ve lhůtě patnácti (15) dnů od doručení písemného oznámení objednatelů toto své porušení nenapraví.
 - c) Objednatel je dále oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že:
 - (i) poskytovatel podá insolvenční návrh jako dlužník ve smyslu § 98 zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „insolvenční zákon“);
 - (ii) insolvenční soud nerozhodne o insolvenčním návrhu na poskytovatele do tří (3) měsíců od zahájení insolvenčního řízení;
 - (iii) insolvenční soud vydá rozhodnutí o úpadku poskytovatele ve smyslu § 136 Insolvenčního zákona;



- (iv) insolvenční soud zamítne insolvenční návrh pro nedostatek majetku poskytovatele;
 - (v) insolvenční soud prohlásí konkurs na majetek poskytovatele;
 - (vi) je přijato rozhodnutí o povinném nebo dobrovolném zrušení poskytovatele (vyjma případů sloučení nebo splynutí).
5. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy pouze v případě jejího podstatného porušení, jestliže:
- a) objednatel nezaplatil jakoukoli dlužnou částku za poskytnutí služby dle této smlouvy řádně a včas a toto porušení nenapravit ani do šedesáti (60) dnů ode dne obdržení písemné výzvy k nápravě; nebo
 - b) objednatel poruší jinou povinnost dle této smlouvy podstatným způsobem a ve lhůtě čtyřiceti pěti (45) dnů ode dne obdržení písemné výzvy k nápravě toto své porušení nenapravit.

X.

Ostatní ujednání

1. Poskytovatel prohlašuje, že je osobou oprávněnou a způsobilou k poskytování služeb včetně výstupů v souladu s obecně závaznými právními předpisy
2.
Poskytovatel o sobě prohlašuje, že je v právním vztahu vůči objednateli osobou odborně vykonávající činnost podle této smlouvy ve smyslu § 5 odst. 1 občanského zákoníku, a bude jednat s řádnou odbornou péčí.
3. Objednatel je oprávněn udílet poskytovateli pokyny související s prováděním služeb/činnosti dle smlouvy a poskytovatel je povinen se jimi řídit.
4. Poskytovatel se zavazuje, že zachová mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví v souvislosti s činnostmi dle této smlouvy. Poskytovatel se zejména zavazuje, že získané informace neposkytne třetím osobám, neumožní třetím osobám tyto informace získat, ani je nevyužije pro svou potřebu. Současně se poskytovatel zavazuje, že přijme taková opatření, která znemožní únik informací ke třetím osobám v souvislosti s jeho činnostmi v této smlouvě popsanými či touto smlouvou předpokládanými. Bez ohledu na ustanovení předchozí věty, poskytovatel odpovídá za únik informací způsobený jeho zaměstnanci či osobami, jež jsou s poskytovatelem v jakémkoliv smluvním či jiném vztahu.
5. Poskytovatel není oprávněn postoupit jakékoliv své pohledávky z této smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu objednatele, a to ani částečně.
6. Objednatel je kdykoli oprávněn započíst jakékoliv své pohledávky za poskytovatelem proti pohledávce poskytovatele. Poskytovatel je oprávněn započíst si svou pohledávku za



objednatelům proti pohledávce objednatele výlučně na základě písemné dohody smluvních stran.

7. Poskytovatel jako smluvní strana, vůči níž se práva objednatele ze smlouvy promlčují, tímto výslovným prohlášením prodlužuje délku promlčecí lhůty práv objednatele vyplývajících ze smlouvy na dobu deseti (10) let.

XI.

Závěrečná ustanovení

1. Poskytovatel výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná, a která obsahuje údaje o stranách smlouvy, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího podpisu. Smlouva bude též uvedena v registru smluv.
2. Poskytovatel akceptuje, že tato smlouva bude v plném rozsahu uveřejněna ve smyslu § 219 ZZVZ na profilu zadavatele.
3. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek. Smluvní strany vyslovují souhlas s poskytnutím informací o této smlouvě v rozsahu ustanovení § 9 odst. 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
4. Poskytovatel je povinen poskytnout součinnost při výkonu finanční kontroly podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a podle zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád).
5. Nedílnou součástí této smlouvy je seznam lektorů, kterými ve své nabídce prokázal poskytovatel služeb kvalifikační předpoklady požadované v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce specifikované v preambuli.
6. Tato smlouva je sjednána na dobu určitou, a to v souladu s čl. II. odst. 8 této smlouvy do 31. 12. 2023.
7. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze po dohodě smluvních stran formou písemných a číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
8. Právní vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku. Poskytovatel bere na vědomí, že objednatel považuje účast poskytovatele v zadávacím řízení na veřejnou zakázku uvedenou v preambuli při splnění kvalifikačních předpokladů za potvrzení skutečnosti, že poskytovatel je ve smyslu ustanovení § 5 odst. 1 občanského zákoníku, schopen při plnění této smlouvy jednat se



znalostí a pečlivostí, která je s jeho povoláním nebo stavem spojena, s tím, že případné jeho jednání bez této odborné péče půjde k jeho tíži.

9. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) vyhotoveních s platností originálu, přičemž objednatel obdrží tři (3) vyhotovení a poskytovatel jedno (1) vyhotovení smlouvy.
10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti uveřejněním v registru smluv.

XII.

Podpisy smluvních stran

1. Poskytovatel i objednatel shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetli, že smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně. Smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy svým podpisem.
2. Osoby podepisující smlouvu prohlašují, že jsou zcela způsobilé k právním jednáním v rozsahu této smlouvy a jsou oprávněné tuto smlouvu podepsat.
3. Tato smlouva byla schválena Radou hlavního města Prahy usnesením č. XXXX ze dne XXXXXXXX nadpoloviční většinou hlasů členů Rady hlavního města Prahy.

V Praze dne

V Praze dne

.....
Za poskytovatele

.....
Za objednatele

Přílohy:

1. Výpis z obchodního rejstříku poskytovatele
2. Seznam lektorů dle čl. XI. odst. 5 smlouvy
3. Seznam osob, který dodavatel uplatnil v rámci hodnotícího kritéria realizační tým



Příloha č. 2 zadávací dokumentace

Krycí list nabídky

KRYCÍ LIST NABÍDKY – originál/kopie		
Veřejná zakázka zadávaná v zjednodušeném podlimitním řízení dle § 53 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů		
Název veřejné zakázky:	„Jazykové vzdělávání zaměstnanců odboru FON“	
Základní identifikační údaje		
Zadavatel:		
Název:	Hlavní město Praha	
Sídlo:	Praha 1, Mariánské náměstí 2/2, PSČ: 110 01	
IČO:	00064581	
Účastník:		
Název:		
Sídlo:		
Osoba oprávněná jednat za účastníka:		
IČO:		
DIČ:		
ID datové schránky (má-li ji účastník zřízenou):		
Kontaktní osoba:		
Tel./fax:		
E-mail:		
Cena za jednu vyučovací lekci		
Cena celkem bez DPH:	Samostatně DPH (dle aktuální sazby):	Cena celkem včetně DPH:
Celková nabídková cena za celé plnění		
Cena celkem bez DPH:	Samostatně DPH (dle aktuální sazby):	Cena celkem včetně DPH:
Počet předložených lektorů dle požadavků viz 5.3, písm. b)		
-		
Počet lektorů majících zkušenosti s terminologií EU		
-		



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Praha – pól růstu ČR



Osoba oprávněná jednat za účastníka	
Podpis oprávněné osoby	<i>razítko</i>
Titul, jméno, příjmení	
Funkce	
Datum	



Příloha č. 3 zadávací dokumentace

Zadavatel:

Hlavní město Praha

se sídlem Praha 1, Mariánské náměstí 2/2, PSČ: 110 01

IČO: 00064581

Veřejná zakázka na služby:

„Jazykové vzdělávání zaměstnanců odboru FON“

zadávaná ve zjednodušeném podlimitním řízení podle ustanovení § 53 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“)

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ O SPLNĚNÍ ZÁKLADNÍ ZPŮSOBILOSTI

dle ustanovení § 86 odst. 2 ZZVZ

*[bude uveden účastník zadávacího řízení
předkládající čestné prohlášení ve své nabídce*

Název:

sídlo:

IČO:]

jakožto níže podepsaný účastník v zadávacím řízení na veřejnou zakázku s názvem „Jazykové vzdělávání zaměstnanců odboru FON“ (dále jen „účastník zadávacího řízení“) v souladu s ustanovením § 86 odst. 2 ZZVZ ve vztahu k základní způsobilosti čestně prohlašuje, že dle ustanovení § 74 odst. 1 písm. a) až e) ZZVZ:

- a) nebyl v zemi svého sídla v posledních 5 letech před zahájením zadávacího řízení pravomocně odsouzen pro trestný čin uvedený v příloze č. 3 k ZZVZ nebo obdobný trestný čin podle právního řádu země sídla dodavatele; k zahlazeným odsouzením se nepřihlíží; jde-li o právnickou osobu, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba a zároveň každý člen statutárního orgánu. Je-li členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí podmínku splňovat tato právnická osoba, každý člen statutárního orgánu této právnické osoby a osoba zastupující tuto právnickou



- osobu v statutárním orgánu dodavatele; podává-li nabídka pobočka závodu zahraniční právnické osoby, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba a vedoucí pobočky závodu; podává-li nabídka pobočka závodu české právnické osoby, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba, každý člen statutárního orgánu této právnické osoby, osoba zastupující tuto právnickou osobu v statutárním orgánu dodavatele a vedoucí pobočky závodu; tuto podmínku musí splňovat také osoby, které mají v rámci struktury dodavatele práva spojená se zastupováním/rozhodováním/kontrolou dodavatele;
- b) nemá v České republice ani v zemi svého sídla v evidenci daní zachycen splatný daňový nedoplatek;
 - c) nemá v České republice ani v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na veřejné zdravotní pojištění;
 - d) nemá v České republice ani v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti;
 - e) není v likvidaci, nebylo proti němu vydáno rozhodnutí o úpadku, nebyla vůči němu nařízena nucená správa podle jiného právního předpisu nebo v obdobné situaci podle právního řádu země sídla dodavatele.

V (bude doplněno) dne __. __. ____

*Jméno a funkce osoby oprávněné zastupovat
účastníka zadávacího řízení a její podpis*

